

q. 5287/18

Smlouva o vzájemné spolupráci č. 10504/18

uzavřena ve smyslu § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „občanský zákoník“)

Národní divadlo

Se sídlem: Ostrovní 1, 112 30 Praha 1

zastoupené: [redacted]

bankovní spojení: [redacted]

č.ú.: [redacted]

IČO: 00023337, DIČ: CZ00023337

(dále jen „ND“)

a

Česká republika – organizační složka státu Ministerstvo kultury

Se sídlem: Maltézské náměstí 471/1, 118 00 Praha 1- Malá Strana

jednající: [redacted]

bankovní spojení: [redacted]

č.ú.: [redacted]

IČO: 00023671 DIČ: CZ00023671

(dále jen „Partner“)

I. Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je vzájemná spolupráce ND a Partnera při realizaci akce pod názvem „Slavnostní udílení Státní ceny za literaturu, Státní ceny za překladatelské dílo a Cen Ministerstva kultury za přínos v oblasti divadla, hudby, výtvarného umění, architektury, kinematografie a audiovize“, konané na Nové scéně Národního divadla, Národní 4, Praha 1,

Termín akce: **21. 10. 2018**

(dále také jen „Akce“).

Pořadatelem Akce je Partner.

II. Povinnosti ND

ND se tímto zavazuje:

1. poskytnout pro přípravu a uvedení Akce dle čl. I této smlouvy jeviště, hlediště a jejich zázemí, foyer budovy ve 4. NP, v budově Nové scény, čp 1393 stojící na pozemcích č. p. 943/1, 2386/12, 2386/13, vše kat. území 727181 Nové Město, vlastnické právo Česká republika s příslušností hospodaření pro Národní divadlo, Ostrovní 1, 112 30 Praha1 (dále také jen „nebytový prostor“), a to na dobu od 8.00 hodin dne 21. 10. 2018 do 01.00 hodin dne 22. 10. 2018. Jeviště bude poskytnuto včetně jevištní, zvukové, osvětlovací techniky, která je v ND k dispozici.

2. Předat osobě pověřené Partnerem nebytový prostor ve stavu způsobilém ke smlouvenému užívání, zajistit Partnerovi nerušený výkon práv spojených s užíváním nebytového prostoru a zabezpečovat plnění služeb, s jejichž poskytováním je spojeno užívání nebytového prostoru, včetně užívání společných prostor (komunikace, WC) navazujících na nebytový prostor.
3. Zajistit v rámci služeb uvaděčky a šatnářky (pro cca 400 pax), potřebný jevištní a hledištní personál v rámci pracovní doby svých zaměstnanců, nezbytnou ostrahu a úklid nebytového prostoru a prostor s ním souvisejících, a to vše v obvyklém rozsahu.
4. Zajistit podle možností technickou podporu a součinnost, včetně umožnění odběru elektrické energie, pro subjekty, které se budou na přípravě a realizaci v místě Akce podílet (zejména Česká televize).
5. Zajistit propagaci předmětu smlouvy dle běžného standardu v ND.
6. V návaznosti na organizační zabezpečení akce zajistit dle požadavků Partnera:
 - a)
 - registraci hostů /protokol/
 - návrh, sazba a tisk pozvánek /500 ks/ a 6 ks diplomů
 - kompletaci pozvánek do obálek /500 ks/
 - návrh, sazba a tisk publikace /450 ks/
 - b)
 - raut pro 350 osob ve foyer Nové scény a v „Café NONA.“
7. Cenové kalkulace nákladů podle odst. 6 písm. a) jsou obsahem přílohy č. 1 a kalkulace nákladů podle odst. 6 písm. b) jsou obsahem přílohy č. 2 a tvoří nedílnou součást této Smlouvy.

ND nese odpovědnost za škody (na zdraví a majetku) Partnera a je pro tyto případy pojištěno, pokud škoda není prokazatelně zaviněna:

- a) Partnerem
- b) osobami které jsou pro účely této smlouvy s Partnerem ve smluvním vztahu
- c) třetí osobou.

III. Povinnosti Partnera

Partner se tímto zavazuje:

A.

1. na své náklady a svým jménem zajistit přípravu a provedení Akce na Nové scéně Národního divadla dne 21. 10. 2018 dle podmínek stanovených touto smlouvou.
2. navýšit ND k provedení činností dle této smlouvy příspěvek na provoz ze státního rozpočtu pro rok 2018 ve výši 258.000,-Kč (slovy dvě stě padesát osm tisíc korun českých).
3. seznámit všechny účinkující, organizační pracovníky a další osoby partnera, které se budou pohybovat v nebytovém prostoru v souvislosti s přípravou a uvedením Akce se vstupní instruktaží o požární ochraně a bezpečnosti práce, která je dostupná na webové stránce: [redacted] pro vstup na stránku: [redacted]
4. předložit ND před Akcí kompletní seznam jeho osob, které se budou pohybovat v nebytovém prostoru v souvislosti s přípravou a uvedením Akce (tzn. účinkujících a organizačních pracovníků apod.), a to předáním seznamu na vrátnici Nové scény před vstupem těchto osob do objektu.
5. zajistit, v případě potřeby vjezdu vozidel nad 3,5 t k ND, vyřízení oprávnění k vjezdu u Odboru dopravy Magistrátu hl. m. Prahy.
6. Bude respektovat zákaz vjezdu na náměstí Václava Havla a na chodník před Novou scénou pro všechna motorová vozidla a ostatní vozidla s hmotností převyšující únosnost žulové podložkové dlažby piazzety a chodníku, která činí 200 kg/m². Zároveň se zavazuje, že svým konáním nepoškodí hydroizolační souvrství pod touto dlažbou.
7. Dodá ND propagační materiály vztahující se k Akci v dostatečném předstihu a v dostatečném množství, aby mohly být použity pro propagaci Akce dle této smlouvy. Kontaktní osoba: [redacted]

- B. Partner nese odpovědnost za škody (na zdraví a majetku) ND a je pro tyto případy pojištěn, pokud škoda není prokazatelně zaviněna:
- a) ND
 - b) osobami, které jsou pro účely této smlouvy s ND ve smluvním vztahu
 - c) třetí osobou.
- C. Partner prohlašuje, že odpovídá za splnění veškerých případných povinností vůči autorům a výkonným umělcům, které vyplývají ze zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů, neboť je pořadatelem Akce. ND nenesse jakoukoliv odpovědnost za případná porušení autorských práv či práv s autorskými právy souvisejícími, ke kterým by došlo v souvislosti s přípravou a provedením Akce.

IV. Závěrečná ujednání

1. Realizaci akce jsou za smluvní strany pověřeni:

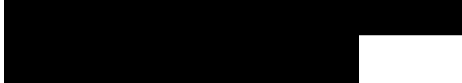


2. Smluvní strana je oprávněna tuto smlouvu vypovědět, jestliže druhá smluvní strana opakovaně poruší povinnost stanovenou touto smlouvou. Výpověď musí být písemná s uvedením jejího důvodu a je účinná dnem jejího doručení druhé smluvní straně. ND je oprávněno odstoupit od této smlouvy v případě, že Partner nesplní povinnost stanovenou v čl. III. bodu A, odst. 2 této smlouvy. Odstoupení musí být písemné s uvedením jeho důvodu a je účinné doručením druhé smluvní straně.
3. Změny a doplňky v této smlouvě lze provádět pouze písemnou formou po dohodě obou smluvních stran. Smluvní strany se dohodly, že na smluvní vztah uzavřený mezi nimi na základě této smlouvy se neuplatní ustanovení § 1765 a 1766 o změně okolností a § 1793 o neúměrném zkrácení dle občanského zákoníku. Smluvní strany tímto vylučují pro použití § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, který stanoví, že smlouva je uzavřena i tehdy, kdy nedojde k úplné shodě projevů vůle smluvních stran.
4. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech výtiscích s platností originálu, z nichž každá ze stran obdrží dva výtisky.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
6. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do doby splnění jejího účelu a předmětu.

v Praze dne

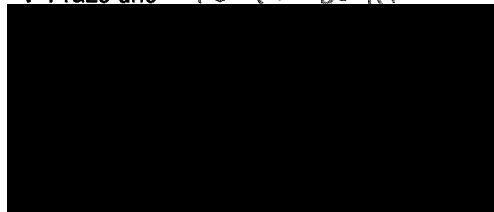
19.10.2018

.....
Ministerstvo k



v Praze dne

16.10.2018



Ceny MK - kalkulace tiskovin 2018- příloha č. 1

		cena v Kč bez DPH
Brožura		
formát:	115x210 mm	
počet stran:	16 + 4 strany obálka	
obálka:	300g křída mat, 2/2	
vnitřek:	150g křída mat 2/2	
tisk:	ofset	
vazba:	V1	
počet ks:	450	
cena/kus:	31,8	
		14 300,00 Kč
Pozvánky včetně kompletace do obálek		
formát:	DL	
papír:	matná křída	
barevnost:	4/4	
počet ks:	500	
cena/kus:	18,0	
		9 000,00 Kč
Diplomy včetně desek (ruční výroba)		
formát:	A3 + desky	
papír:	grafický karton	
barevnost:	4/0	
počet:	6	
cena/kus za tisk + tubus:	466,7	
		2 800,00 Kč
Grafické a fotografické práce		
DTP práce, fotografování, scany a úpravy fotografií		23 000,00 Kč
Celkem v Kč bez DPH		49 100,00 Kč
Celkem s DPH		59 411,00 Kč

CELKOVÁ CENA ZA NABÍDKU vč. DPH		99 630 Kč	
počet osob		350 osob	
kč na osobu		285 Kč	
v zelených polích doplňte počet a tabulka se sama spočítá			
	vč. DPH	počet	
Bohemia sekt brut 0,1l	40 Kč	350	14 000 Kč
Víno bílé - chardonnay, Bzenec 0,1l	30 Kč	250	7 500 Kč
Víno červené - suché, merlot, Španělsko 0,1l	30 Kč	200	6 000 Kč
Pivo Pilsner Urquell 0,5l	45 Kč	150	6 750 Kč
Pivo Kozel 11 stupnové 0,5l	35 Kč	150	5 250 Kč
Juice - pomeranč, jablko 0,2l	25 Kč	200	5 000 Kč
Voda kohoutková s citronem, pomerancem, matou	- Kč		- Kč
			- Kč
Kuřecí miniřízeček	480 Kč	16	7 680 Kč
Teplá šunka od kosti .. Cca 12-13kg	4 500 Kč	2	9 000 Kč
Domácí tataráček s topinkami, 1kg	950 Kč	3	2 850 Kč
Paštika s mandlemi, s pomerančem, s brusinkami, ...	1 500 Kč	1	1 500 Kč
Mozzarella (1kg) s rajčaty, čerstvou bazalkou, olivovým olejem	500 Kč	4	2 000 Kč
Uzený losos plátky 1kg	1 000 Kč	5	5 000 Kč
Plněné banketní minihousticka - s moravským uzeným, šunka/sýr, 3 druhy sýra, ...	35 Kč	100	3 500 Kč
Mix sýrů - brie, gouda, kozi, grand moravia, ... 1 kg	500 Kč	5	2 500 Kč
Šopský salát 1kg	270 Kč	3	810 Kč
Řecký salát	290 Kč	3	870 Kč
Kus kus s grilovanou zeleninou	290 Kč	3	870 Kč
Cizrna s krenem a červenou řepou	290 Kč	3	870 Kč
Ovoce - banan, ananas, mandarinka, jablko, ...	4 000 Kč	1	4 000 Kč
Dezert v kelimku:			
čokoladový mousse	38 Kč	120	4 560 Kč
tiramisu	38 Kč	120	4 560 Kč
jahody se slehackou	38 Kč	120	4 560 Kč